

Stadtteilanzeiger Nordstädter

www.hi-stadtteilzeitungen.de

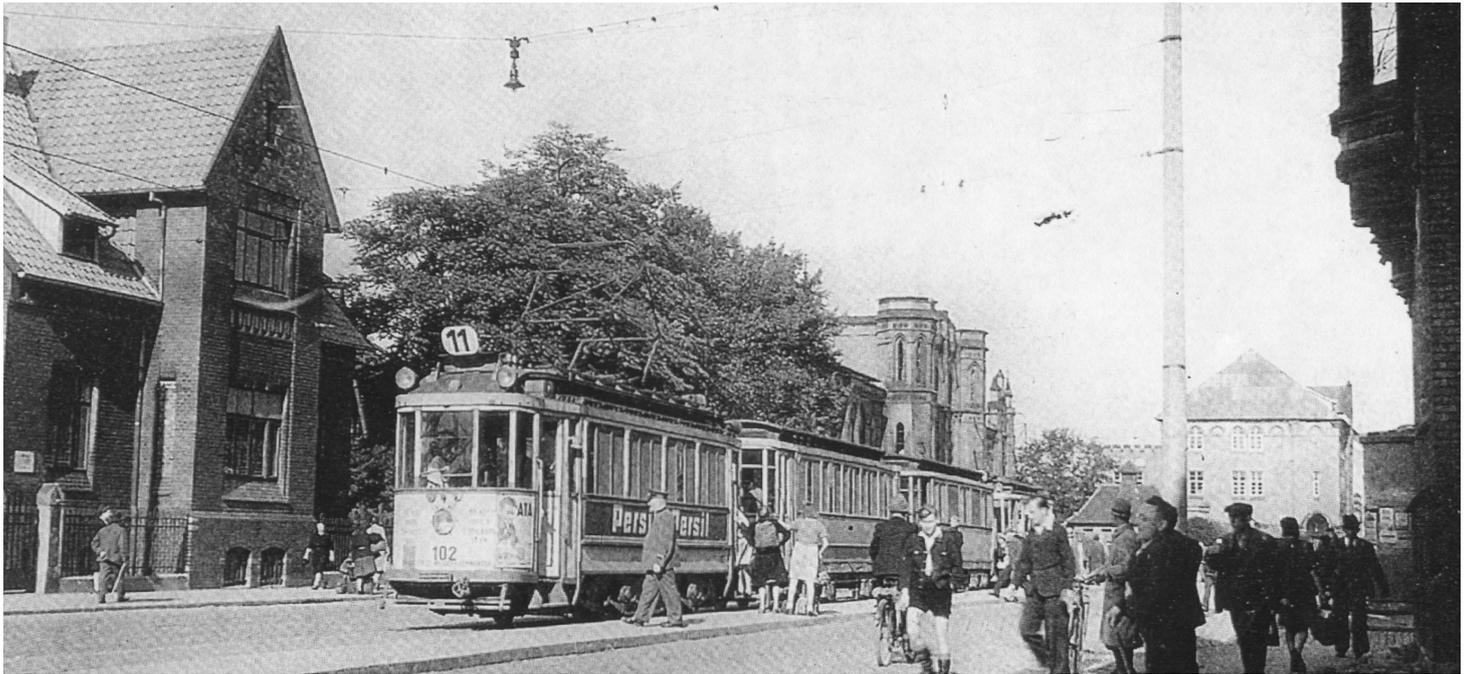
Ihre Redaktion- und Anzeigen-Hotline: 23947

Nr. 2 - 2006

PRIVAT
GRATIS
+online
KLEINANZEIGEN

Maikäferfest am 11. Mai

Seite 6



Die Rote 11

Viel diskutiert wird zur Zeit die Umgestaltung des Bahnhofsvorplatzes, besonders auch für die Nordstadt eine wichtige Entscheidung. Wir wollen dies zum Anlass nehmen, unseren Lesern zu zeigen, wie es vor 60 Jahren am Bahnhofsvorplatz aussah. Im Bild die legendäre Straßenbahnlinie 11, die Rote 11, die zwischen Hannover und Hildesheim fuhr (Aufnahme 1946).

In den letzten Kriegsmontaten wegen starker Fliegerangriffe eingestellt, wurde die Rote 11 bereits 1945 kurz nach Kriegsende wieder in Betrieb ge-

Fortsetzung
auf Seite 6

Ihre Fahrschule Kahfuß

Steuerwalder Straße 72
Tel: 51 2648 od. 46588
Autotel: 01 704 905536

Anmeldung:
Mo., Di., Do. von 17.30–20.00 Uhr

Gaststätte Bei MEMMET FUSSBALL

Billard, Dart

Alle Mix-Getränke 2,00 €
Flaschenbier 0,33l,
Faßbier 0,3l 1,50 €
Sonntags ab 10 Uhr
Frühschoppen

Ab 17 Uhr geöffnet
Bei Bundesliga
und WM-Spielen
immer zu den
Spielzeiten geöffnet

T. 0160 1059837 • Martin-Luther-Str. 64

Ali Baba's
GRILL • BISTRO
BRINGDIENST

*Wir wünschen allen ein
frohes Osterfest*

Türkische und deutsche Küche. Für Ihre Feier können Sie auf Wunsch auch Gerichte vorbestellen, die nicht auf Ali Baba's Karte stehen.

Kardinal-Bertram-Straße 9
31134 Hildesheim
www.alibabas.info
Tel. 0 51 21 /
98 10 80 • 98 10 81

ROSEN  APOTHEKE

Apotheker Klaus Urso
Steuerwalder Straße 92
31137 Hildesheim
Telefon (051 21) 52777 • Fax 57723

Petra's

Ottostr.77
31137 Hildesheim
Tel. 05121 / 53798

Wir wünschen
allen Kunden ein
frohes Osterfest

**FRISEUR
KOSMETIK
FUSSPFLEGE**

Ha-Ra®
Beratung und
Verkauf

SOHOZITZ-HAAR-DRUCKERIE

Steffi's Med. Fußpflege

Hausbesuche
T. 05121/270461
Mobil 0162-9477604

Impressum

Herausgeber, Axel Fuchs
Redaktions- Elzer Straße 99
und Anzeigen- 31137 Hildesheim
Anschrift: Telefon (05121) 23947
eMail: info@hi-stadteilzeitungen.de
Internet: www.hi-stadteilzeitungen.de

Vertrieb: Werbeagentur Fuchs

Auflage: 6000 Exemplare

Redaktionsschluß der nächsten Ausgabe:
22. Mai 2006

Die veröffentlichten Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion wieder.

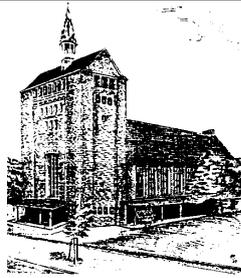
Räer
AUSRÜSTUNGEN

Sportlich - Robust

Ausrüstungen u. Bekleidung
für Outdoor
Freizeit, Beruf
internationale Armeebestände
Schlafsäcke
Schuhwerk
Zelte

BW-Tarnparka, neu
14,90 €

**ALTES DORF 18-20
HILDESHEIM
TEL 74 87 660**



Was ist los in Martin Luther?

Liebe Leserin,
lieber Leser,
nach einem
langen Winter
ist es nun doch
endlich Frühling
geworden – wie
sehr haben wir
auf Wärme und

Licht gewartet in diesem Jahr! Das Leben in der Natur erwacht wieder und nun mit aller Macht, nach langer Starre. Für Christen passt das nicht nur jahreszeitlich gut zusammen mit dem zentralen Fest ihres Glaubens: dem Osterfest. Jesus von Nazareth ist dem Leid nicht ausgewichen, sondern ist in den Tod gegangen, um die Liebe Gottes zu bezeugen. Aber Gott hat ihn aus dem Tod gerufen – der Sieg des Lebens über den Tod!

Aber zunächst gehen wir in die Karwoche, die Woche vor Ostern, in der uns das Leid und der Tod Jesu naherücken. Zum **Palmsonntag** (9. April) ziehen wir mit unseren Gottesdiensten nach der Winterkirchenzeit wieder in unsere Martin-Luther-Kirche zu einem Gottesdienst mit besonderer musikalischer Gestal-

tung. An der Orgel: unser Kirchenmusiker Torsten Seng.

Am **Gründonnerstag** (13. April) laden wir ein zum Gottesdienst mit Tisch-Abendmahl um 17 Uhr und am **Karfreitag** (14. April) um 10 Uhr zu einem stillen Gottesdienst mit Abendmahl.

Am **Ostersonntag** (16. April) feiern wir die Auferstehung Jesu: um 8 Uhr mit einer Andacht am großen Kreuz auf dem Nordfriedhof und um 10 Uhr mit einem Festgottesdienst in der Kirche mit Taufen und anschließendem Oster-Café.

Am **Ostermontag** (17. April) laden wir ebenfalls um 10 Uhr zum Festgottesdienst ein.

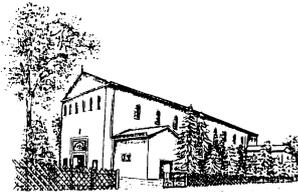
Die besonderen Gottesdienste der folgenden Zeit:

Am Samstag, 29. April, 18 Uhr **Abendmahlsgottesdienst zur Konfirmation** und am Sonntag, 30. April **Konfirmationsgottesdienst**.

Am 14. Mai zum Sonntag Kantate („Sing!“) ein **musikalisch geprägter Gottesdienst** mit Bläserchor und Orgelmusik.

Zu **Christi Himmelfahrt** (25. Mai) machen wir uns als evangelische Kirchen-

Fortsetzung auf Seite 3



Was ist los in St. Johannes mit Guter Hirt?

Am **Palmsonntag** beginnt die Familienmesse mit der Palmweihe. Für Kinder von 0 – 12 Jahren wird ein besonderer Kindergottesdienst gefeiert. Anschließend wird zum Fastenessen und kleinen Basar in den Kindergarten eingeladen. Die Erstkommunionkinder kommen während der Karwoche zur Kinderbibelwoche zusammen. Am **Gründonnerstag** wird um 19.00 Uhr in der Kirche Guter Hirt und um 20.00 Uhr in der St. Johanneskirche die Abendmahlsmesse gefeiert. **Karfreitag** ist in beiden Kirchen um 15.00 Uhr die Feier vom Leiden und Sterben Christi. In St. Johannes gehen die Kinder zur gleichen Zeit einen Kinderkreuzweg. Die **Osternachtfeier** mit anschließender Begegnung am Osterfeuer findet am 15.4., um 22.00 Uhr in der Kirche Guter Hirt statt. In St. Johannes beginnen die Feierlichkeiten **Ostersonntag**, morgens um 6.00 Uhr, anschließend wird zum gemeinsamen Osterfrühstück geladen. Die Messe am **Ostermontag** wird um 10.00 Uhr nur in der Kirche Guter Hirt gefeiert. Für die Kinder wird der Osterhase in diesen Tagen durch die Wiesen der Pfarrgärten hoppeln. Ausnahmsweise am dritten **Mittwoch im Monat**, also am 19.4. findet um 15.00 Uhr ein **Seniorennachmittag** statt. Abends, um 19.00 Uhr treffen sich die **Lektoren Guter Hirt** bei Familie Böhm. In Zukunft wird freitags, um 15.00 Uhr in der Kapelle des

Teresienhofes eine Hl. Messe gefeiert, zu der alle Gläubigen eingeladen sind. Die Messe ersetzt die bisherige Freitagabendmesse in der Johanneskirche. Alle Erstkommunionkinder kommen am 22.4. um 10.00 Uhr zur Übungsstunde in die St. Johanneskirche, um dann am **Weißer Sonntag**, um 10.00 Uhr die Erstkommunion zu feiern. Am 24.4. kommen dann nochmal alle Kinder mit den Eltern und Verwandten um 11.00 Uhr zur Dankmesse in die Kirche. Anschließend findet ein **Resteessen im Pfarrheim** statt. Am **Nachmittag**, um 15.30 Uhr, beginnt eine neue Kindergruppe „English for Kids“. Der Trägerkreis „Sozialer Mittagstisch“ kommt am 25.4., um 19.00 Uhr zur Mitgliederversammlung in den dortigen Räumen zusammen. Die erste **Maiandacht** wird am 3.5., um 17.00 Uhr gefeiert. Abends, um 19.30 Uhr trifft sich der **Mütterkreis**. Zur **Maiandacht** mit anschließendem Grillen laden die Familienkreise am 5.5., um 18.00 Uhr, in die **Magdalenenkapelle Steuerwald** ein. Nach der Familienmesse am 7.5. findet das monatliche **Gemeindekaffeetrinken im Pfarrheim** statt. Der **Katholikenrat** hält seine Sitzung am 9.5., um 19.30 Uhr in den Räumen der **Lichtmesskirche, Drispfenstedt**. Der ökumenische **Ausflug** führt in diesem Jahr am 16.5. nach **Hannover-Mühlenberg** in das ökumenische Zentrum. **Abfahrt** ist 13.30 Uhr ab **Kirchplatz St. Johannes**. Anmeldungen werden in den **Pfarrbüros**

Fortsetzung auf Seite 3

Was ist los in Martin Luther?
Fortsetzung von Seite 2

region Hildesheim-Nord auf den Weg und feiern um 11 Uhr einen Familiengottesdienst in Harsum: „Himmlich leicht und erdschwer“. Anschließend wird der Tisch zu einem Mitbring-Buffett gedeckt und es gibt spannende Aktiv-Angebote – nicht nur für Kinder! Für Radfahrer: um 10 Uhr gemeinsame Abfahrt an der Martin-Luther-Kirche.

Am 23. April und am 7. Mai laden wir um 10 Uhr zum **Kindergottesdienst** ein, Beginn in der Kirche.

In guter Tradition sind wir am 16. Mai gemeinsam unterwegs mit unserer Nachbargemeinde St. Johannes mit Guter Hirt zur **Ökumenischen Tagesfahrt**. Unser Ziel ist in diesem Jahr das Ökumenische Kirchenzentrum in Hannover-Mühlenfeld. Abfahrt: 13.30 Uhr an der Johanniskirche; Kosten 10 Euro. Bitte melden Sie sich an im Gemeindebüro: Tel 52681.

Die **ökumenische Andacht** in der Kapelle auf dem Gut Steuerwald findet in diesem Jahr am Donnerstag, dem 1. Juni um 19 Uhr statt.

„Was ist los in Martin Luther“ – neben all diesen Terminen und Einladungen liegt nach langer Vorbereitung ein großes Ereignis hinter uns: die **Kirchenvorstandswahl 2006**. Gewählt wurden:

Michael Steinmeyer, Susanne Hartmann, Kurt Koppe, Anette Brager, Walter Stemme, Iris Bock. Herzlichen Glückwunsch – und herzlichen Dank für die Bereitschaft, in den nächsten 6 Jahren die Verantwortung für unsere Gemeinde zu übernehmen!

Damit ist unser Kirchenvorstand jedoch noch nicht vollständig. Der noch amtierende „alte“ Kirchenvorstand und die neu gewählten Mitglieder haben nun die Aufgabe, bis zum Ende des Monats zwei weitere Mitglieder zu berufen.

Das Ergebnis wird im Gottesdienst und in unseren Schaukästen bekanntgegeben. Nach Ablauf aller Widerspruchs- und mancher anderer Fristen wird dann der **25. Juni** der Tag der **Verabschiedung des bisherigen und Einführung des neuen Kirchenvorstands** sein. Wir werden ihn mit einem festlichen Gottesdienst begehen und laden schon jetzt herzlich dazu ein.

Nun aber liegt die Karwoche vor uns und an ihrem Ende das Osterfest.

Ostern: Da schien zunächst alles zu Ende zu sein. Jesus war tot. Besiegt. Seine Freunde erstarrten, versteckten sich, kopflos.

Und dann dieses unbegreifliche Wunder. Gott bricht aus wie ein Vulkan unter ihnen. Das Ende ist plötzlich ein Anfang und das Leben in ein neues Licht getaucht.

Die Geschichte von einem, den sie nicht auslöschen konnten. Von sich verströmender Lebensmacht. Von Gottes Geheimnis: über alle Welt und für dich und mich.

Dieser Gott ist uns nahe, in allem, was geschieht. Er weicht auch unserem Leid nicht aus. Du kannst nicht tiefer fallen als in seine Hände, und da ist Leben.

Das Licht des Ostermorgens leuchte Ihnen auf Ihren Wegen durch helle und durch dunkle Tage!

Ihre Gabriele Baltruweit, Pastorin in der Martin-Luther-Gemeinde



Löhr DIRK LÖHR
Kfz-Meister
Steuerwalderstr. 152
31137 Hildesheim
Tel. 05121/57578
Fax. 05121/53119

Unser Werkstatt-Service zu fairen Preisen

z.B. - Inspektion und Reparaturen

- Achsvermessung

- Reifenservice

- Bremsenservice

- Stoßdämpferservice

- Auspuffservice

- Karosserieservice

- Kupplungsservice

TÜV und AU täglich



AWO SOZIALSTATION

Krankenpflege ⊙ Familienpflege ⊙ Altenpflege
Kurse für pflegende Angehörige
ambulante onkologische Fachpflege
Haushaltshilfe ⊙ Hausnotruf ⊙ Mobiler Sozialer Hilfsdienst

Pflegeberatung im Torhaus
0 51 21 - 18 45

PHYSIOTHERAPIE
Angela Schulbö

Massage
Krankengymnastik

Krankengymnastik
Massage
Lymphdrainage
Akupunkt-Massage
Fango
Heißluft/Kryotherapie
Ultraschalltherapie
Elektrotherapie
Schlingentisch
Hausbesuche

Steuerwalder Straße 85 • 31137 Hildesheim
Telefon & Fax (051 21) 55055

Termine nach
Vereinbarung
Alle Kassen und Privat

Bündnis

Nach dem eindeutigen Willen von über 20000 Bürgerinnen und Bürgern ist Kurt Machens seit dem 1. Februar 2006 Hildesheims erster eingeleiteter Oberbürgermeister. Dieser überwältigende Zuspruch ist unsere Motivation, bei den Kommunalwahlen im Herbst den Wählerinnen und Wählern in Stadt und Landkreis eine

wirkliche Alternative zu den etablierten Parteien zu bieten. Darüber hinaus wollen wir im Rat der Stadt Hildesheim für Kurt Machens eine stabile Basis schaffen. Dazu ist es notwendig, dass wir das Bündnis auf eine breite Grundlage stellen. Der Vorstand wurde inzwischen neu besetzt und der Name der Wählergruppe in BÜNDNIS! geändert. Zum Vorsitzenden wurde Dr. Heinz-Jörg Heinrich gewählt. Zum Vorstand gehö-

ren weiterhin Monika Pröving, Rita Rühmes, Ingeborg Schweitzer, Margit Peusquens, Dr. Cord Alpei, Uwe Brennecke und Dieter Nitschke. Zum ehrenamtlichen Geschäftsführer wurde Thomas Müller bestellt. Das Bündnis (BÜNDNIS!) versteht sich als eine kommunalpolitische Wählergruppe für Stadt und Landkreis Hildesheim. Die

Mitglieder bekennen sich zur freiheitlich-demokratischen Grundordnung der Bundesrepublik Deutschland und insbesondere zur Gewissensfreiheit der Volksvertreter auf allen politischen Ebenen. Die Politik des Bündnisses soll stets bürgernah und unabhängig sein.

Für den Vorstand
Dr. Heinz-Jörg Heinrich

Was ist los in St. Johannes
Guter Hirt?

Fortsetzung von Seite 2

entgegen genommen. Der Kirchenvorstand St. Johannes und St. Nikolaus kommt am 18.5., um 19.00 Uhr zur Sitzung im Pfarrheim St. Johannes zusammen. Am Fest Christi Himmelfahrt wird um 10.00 Uhr zur Feier der Heiligen Messe in die St. Johanneskirche eingeladen. Eine gute Zeit, um danach auf „Vatertour“ oder aber Familienwanderung zu gehen.

Regelmäßige Termine:

Krabbelkreis: montags, 9.30 Uhr

Kirchenchorprobe: montags, 20.00 Uhr

Kirchenmäuse: 14-tägig, mittwochs, um 15.30 Uhr

Kirchenzwerge: 14-tägig, mittwochs, um 16.00 Uhr

Mütterkreis: 1 x monatlich, verschiedene Termine

Frauentreff: 1. Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr

Seniorenachmittag: 2. Mittwoch im Monat, 15.00 Uhr

Senioren '91: 2. Donnerstag im Monat, 15.00 Uhr

Senioren in Guter Hirt: 1 x monatlich, mittwochs, 8.30 Uhr. Messe in den Räumen im Stadtfeld, anschließend gemeinsames Frühstück 1 x monatlich, donnerstags, 15.00 Uhr Gymnastik u. Kaffee 1 x monatlich, donnerstags, 15.00 Uhr Gottesdienst u. Treffen Caritashelferkreis: 1. Donnerstag im Monat, 15.00 Uhr Religiöse Kinder- und Messdienerwerkstatt: 14-tägig, freitags, um 16.30 Uhr Musikgruppe „Aufwind“: freitags, um 18.30 Uhr in Guter Hirt

Familienkreis: 3. Freitag im Monat, 20.00 Uhr

Familienkreis '95: verschiedene Termine

Alle Veranstaltungen ohne Ortsangabe finden in St. Johannes statt.

„Wer Ostern kennt, kann nicht verzweifeln!“ Diesen Gruß schickte Dietrich Bonhoeffer aus der Todeszelle. Mit frohem Herzen geben wir ihn an Sie, liebe Leser des Nordstädters, weiter.

Frohe Ostern wünscht das Team der Pfarrgemeinde St. Johannes mit Guter Hirt
Marita Kreter, Pfarrsekretärin

Am 24. März 2006 ist Stichtag!



Rückgabepflicht für Elektroschrott!

Alte Handys, defekte Haartrockner, Rasierer & Co. müssen ab dem 24. März 2006 über spezielle Sammelstellen entsorgt werden. Das schreibt ein neues Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) vor. Der Grund dafür ist einleuchtend: Alle Elektrogeräte die Batterien, Solarzellen oder einen Stecker haben, enthalten wertvolle Rohstoffe, die in den Produktkreislauf zurückgeführt werden sollen. Teilweise enthalten sie auch Schadstoffe, die bei unsachgemäßer Entsorgung Mensch und Umwelt gefährden.

Richtige Entsorgung leicht gemacht:



Neugeräte, die unter das Gesetz fallen, werden seit August 2005 mit einer durchgestrichenen Abfalltonne gekennzeichnet.

Der ZAH-Service für Sie:

Eine kostenlose Annahme Ihres ausrangierten Elektroschrotts bieten die Zentraldeponie Heinde und die Wertstoffhöfe in Alfeld, Elze, Hildesheim, Lamspringe und Sarstedt. Die jeweiligen Öffnungszeiten finden Sie im Abfall- und Umweltkalender und unter: www.zah-hildesheim.de

Bei einer Sperrmüllabfuhr werden neben Großgeräten wie Waschmaschinen, Kühlschränken und Fernsehern ab dato auch Kleingeräte kostenlos mitgenommen.

Sie haben noch Fragen? Kein Problem.
Die ZAH-Beratungstelle beantwortet sie Ihnen gern unter 05064/905-37.

www.zah-hildesheim.de



ZWECKVERBAND
ABFALLWIRTSCHAFT
HILDESHEIM

Bahnhofsallee 36 · 31162 Bad Salzdetfurth · Telefon: 05064/905-0
E-Mail: info@zah-hildesheim.de

**Ein fröhliches
Osterfest
und
alles Gute.**



Horst Schönfeld • Jens Engelhardt
Generalvertretung Generalvertretung

Steuerwalder Straße 5A

Tel. 51 44 11 • Fax 51 44 22

Allianz

Osterverlosung
im Wert von
200 €.

Gutschein
über ein Präsent. Pro Person
ein Gutschein möglich.
Gültig: 30 Tage

El Mercado

Markt der Köstlichkeiten

El Mercado, den spanischen Markt, gibt es seit Juli 2005 in der Dingworthstraße 30 am Moritzberg. Hier erhalten Sie durchgehend von 9 bis 18 Uhr, samstags bis 13 Uhr Lebensmittel und Weine aus Spanien.

Thunfischfilet, Riesengarnelen, Jakobsmuscheln und Bacalao (gesalzen und getrocknet) und diverse Manchego-Käse-Sorten aus 100%

Vicente Hernandez ist Herr der spanischen Spezialitäten im El Mercado

Schafsmilch. Gern stellt Vicente Hernandez Präsentkörbe in jeder Preisklasse mit seinen spanischen Erzeugnissen zusammen, während Sie die zahlreiche Auswahl begutachten und sich wie im Spanien-Urlaub fühlen. Immer vorrätig sind die spanischen Eisspezialitäten, 20 Sorten, zum Teil mit Honig und mit Pinienkernen hergestellt – eine besondere Freude nicht nur für den Gaumen, auch für die Au-



Schinkenbretter zum Einspannen des Serrano-Schinkens, Paella-Pfannen und Stockfisch-Kiste – das traditionelle Handwerkszeug ist präsent



Spanisches Flair in der Dingworthstraße

gen: Hernandez präsentiert sein Kokoseis in einer Kokosnußschale, das Kakaoeis in der Kakaofrucht; selbst das Ananaseis ist in einer tiefgekühlten ausgehöhlten Ananasfrucht angerichtet und das Zitronen- und Orangeneis erhalten Sie auch in der natürlichen Frucht. Ein Gang durch den weiträumigen Laden bietet weitere Überraschungen zu günstigen Preisen: Spanische Tonschalen (Cazuelas) und Paella-Pfannen sind zu entdecken, spanische Seifen und Pflegeprodukte, eine große Auswahl an Brandys, ca.



150 verschiedene Weine aus 30 Regionen Spaniens, Anislikör und – äußerst dekorativ – prächtige farbenfrohe Flamencokleider. Unter dem Osborne-Stier lädt eine Sitzckecke zur Weinprobe ein.

Kostenlose Parkplätze

direkt am hinteren Eingang, von der Bergmühlenstraße aus zu erreichen, erleichtern den Einkauf für Kunden aus der weiteren Umgebung.

El Mercado wird von Vicente Hernandez geführt. Auf 200m² bietet er am Moritzberg einzigartige spanische Spezialitäten (ca. 1000 Artikel) an: Serrano-Schinken, Jamon Iberico Pata Negra und Chorizo (Paprikawurst), luftgetrocknete Schinkenmettwurst, über 50 verschiedene Fischspezialitäten, tiefgefroren, dazu spanische Biere, Konserven, Olivenöl und reichhaltiges Olivenangebot. Hier sind besonders zu empfehlen die mit Sardellenpaste gefüllten Oliven.

Neu: Spanisches Brot, tiefgefrohren.

Speziell zum Osterfest erhalten Sie zahlreiche Fischangebote wie z.B. auch Wildlachsfilet, Pangasiusfilet, Zanderfilet,

Haben Sie Lust auf mehr Informationen – kein Problem – klicken Sie

www.elmercado-hildesheim.de



PFLEGEN MIT HERZ

M.
 Caritas
 Senioren- und
 Pflegeheim
Magdalenenhof
gemeinsam leben

Mühlenstr. 24 • 31134 Hildesheim
 Telefon 0 51 21 / 20 40 9-0
www.caritas-magdalenenhof.de

- ganzheitliche Pflege
- Kurzzeitpflege
- Dementenbetreuung
- Seelsorge
- Citynah mit großem Garten

T.
 Caritas
 Senioren- und
 Pflegeheim
Teresienhof
gemeinsam leben

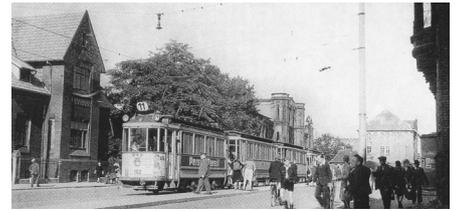
Steuerwalder Str. 18 • 31137 Hildesheim
 Telefon 0 51 21 / 20 66 0-3
www.caritas-teresienhof.de

Fordern Sie unverbindlich ausführliche Informationen an. Wir beraten Sie gern!



Fortsetzung von Seite 1
 Umgestaltung des
 Bahnhofplatzes

nommen.
 „Allerdings fährt am
 30. August 1946 Tw
 102 (oben) – aufge-
 nommen vor dem
 Hauptbahnhof mit dem Beiwa-
 gen 1516 und 1517 und Tw
 152 am Schluss im Pendelver-
 kehr nur bis Steuerwald, da
 eine Kanalbrücke repariert



werden musste. Die Fahrgäste
 mussten dann zu Fuß über die
 Brücke. Dort wartete Tw 410
 und fuhr dann bis Hannover.
 Aufnahme: Günther H. Köhler

Kinderaktionen am 11. Mai 2006

Das bekannte Maikäferfest fin-
 det diesjährig am Donnerstag,
 den 11. Mai 2006 von 14.30
 Uhr bis 17.00 Uhr im Friedrich-

von Kinderschutzbund, Wohn-
 heim Senkingstraß, Kirchengeme-
 inde Martin-Luther und das
 Kinder- und Jugendhaus Nord-
 stadt haben sich wie-
 der einiges ausge-
 dacht. Basteleien,
 Spiele, Aktionen und
 vieles mehr erwarten
 die drei- bis dreizehn-
 jährigen Kinder des
 Stadtteils.



Nämsch-Park statt.
 Robert-Bosch-Ges-
 amtschule, Anne-
 Frank-Schule, Grund-
 schule Nord, Johan-
 nesschule, Kita Nord-
 licht und Martin-Lu-
 ther-Straße, Kinder-
 garten St. Johannes
 und Caritas-Kinderta-
 gesstätte, Kinderhaus



Sparkassen-Finanzgruppe

ab **4,99%** p.a. nom.
 effektiver Jahreszins 5,11 %

**Einkaufen leicht gemacht.
 Mit dem Sparkassen-Privatkredit.**

Günstige Zinsen. Flexible Laufzeiten. Faire Beratung.

 **Sparkasse
 Hildesheim**

Genießen Sie die Freiheit, sich etwas leisten zu können. Der Sparkassen-Privatkredit ist die clevere Finanzierung für Autos, Reisen und vieles mehr. Mit günstigen Zinsen, kleinen Raten und der schnellen Bearbeitung gehen Ihre Träume leichter in Erfüllung. Infos in Ihrer Geschäftsstelle und im Internet: www.sparkasse-hildesheim.de. **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**

Liebe Dart-Freunde

Wir haben genug Plätze frei für Dartmannschaften.
 Melden Sie sich an bei

Ali Babas
 GRILL • BISTRO
BRINGDIENST

Kardinal-Bertram-Straße 9
 31134 Hildesheim
www.alibabas.info
Tel. 0 51 21 /
98 10 80 • 98 10 81

Bestattungen Abtmeyer

Inhaber J.K.-Büchner - Tel. 7 65 10

Wenden Sie sich vertrauensvoll an uns,
 wir sind jederzeit für Sie da.



Persönliche Betreuung zu jeder Zeit
Tag- und Nachtbereitschaft
Sterbegeldversicherung
Bestattungsvorsorge

Hildesheim - Steuerwalder Str. 32

„Was ist los im Kinderschutzbund“
Starke Eltern – Starke Kinder® auf türkisch:

Güclü Cocuklar için Güclü Anne- Babalar

Güclü Cocuklar için Güclü Anne- Babalar, Türkischer Elternkurs, Starke Eltern – Starke Kinder®

Die seit dem Jahr 2003 stattfindenden deutschsprachigen Elternkurse Starke Eltern – Starke Kinder® haben bei den teilnehmenden Eltern eine positive Resonanz gefunden. Eltern sollen in ihren Erziehungskompetenzen gestärkt werden. Ihnen werden Handlungsmöglichkeiten vorgestellt, die ihnen im Alltag helfen gelassener und stressfreier – und damit auch gewaltlos – zu reagieren.

Es hat sich jedoch gezeigt, dass gerade für Eltern türkischer Herkunft ein Kurs in ihrer Muttersprache eine bessere Umsetzung der Inhalte in den Familien ergibt.

Mit einem Kursangebot in türkischer Sprache kommt der Deutsche Kinderschutzbund e.V. OV Hildesheim e.V. dem nach und bietet ab Mai 2006 einen Kurs unter Leitung von Frau Hülya Ertekin an. Das Kurskonzept wurde ins Türkische übersetzt und wird von Fr. Ertekin unter Berücksichtigung des kulturellen Hintergrundes im Kurs umgesetzt.

Der Kurs umfasst 8 Kurseinheiten von je 2,75 Stunden und ein Nachbereitungstreffen und soll in den Vormittagsstunden stattfinden. Die Kosten pro Teilnehmer belaufen sich auf 40 Euro, eine Ermäßigung ist möglich. Eine genaue Terminabsprache erfolgt bei Anmeldung o. Informationsanfrage unter Tel. 05121-510294, Geschäftsstelle, Frau Meyer.

Türk. Elternkurs
n.n
ab Mai Termin nach Vereinbarung
Deutsche Eltern
Dt. Elternkurs
Steuerwalder Str. 89
Start 11.05.2006
19.30–21.45 Uhr
Info u. Anmeldung
Tel. 51 02 94
Frau Meyer

große Auswahl
an kleine Steinen

REINER



Ausstellung am Südfriedhof
Werkstatt direkt am Nordfriedhof

Création

Modeschmuck

Silberschmuck

Bodypiercing

Schmuckreparaturen

Anfertigungen

Aufarbeitungen

Uhrenbatterienwechsel

Zahnschmuck

Trauringurse

Goldschmiedekurse

Bernwardstraße 7

31134 Hildesheim

Phone 051 21/9 99 69 49

Wiederaufbau
DIE BAUGENOSSENSCHAFT.

Junges Wohnen – das Leben gestalten.

Wohnen fängt mit ›W‹ an.

Wahl auch. Und die haben Sie, denn bei uns finden Sie bezahlbare Miet- oder Eigentumswohnungen. Informieren Sie sich über Ihre Vorteile unter www.wiederaufbau.de oder rufen Sie uns an: **08 00-59 03 100** (kostenfreie Service-Nr.)

gutepropaganda.de



Baugenossenschaft ›Wiederaufbau‹ eG, Wallstraße 1, 31134 Hildesheim

› Mieten › Kaufen › Verwalten

Offizieller Hildesheimer Veranstaltungskalender

- 10.04.
Blutspendetermin DRK
(14.30 – 19.00 Uhr)
Ort: Freiherr-vom-Stein-Schule
- 13.04.
„Ich tat es für mein Land“ (20.00 Uhr)
Multimedia-Lesung mit Martin Sonneborn
Chefredakteur von „Titanic“
Ort: Vier Linden
Tel: 0 51 21/2 52 55
- 14.04.
Karfreitagskonzert (15.30 Uhr)
Ort: St. Andreas Kirche
- 15.04.
Die Gerechten (19.30 Uhr)(Premiere)
Schauspiel von Albert Camus
Ort: Stadttheater
Tel: 0 51 21/3 31 64
- 15.-17.04.
Flohmarkt (7.00 Uhr)
Ort: Volksfestplatz
Veranstalter: Marktcom
Tel: 0 52 51/39 88 01
- 16./17. 04.
Aufstieg auf den St. Andreaskirchturm
- 20.04.
Öffentliche Sprechstunde des Vereins Stolperstein e.V. zum Thema Barrierefreiheit (15.00 – 18.00 Uhr)
Ort: Stadt Hildesheim, Markt 2, Raum B 26
Tel: 0 51 21/301-473
- 21.04.
Italienische Filmmusik - Klänge, die die Welt eroberten (19.30 Uhr)
Dr. Annette Broschinski, Hannover
Ort: Riedelsaal der Volkshochschule, Pfaffenstieg 4
Tel: 0 51 21/86 66 1

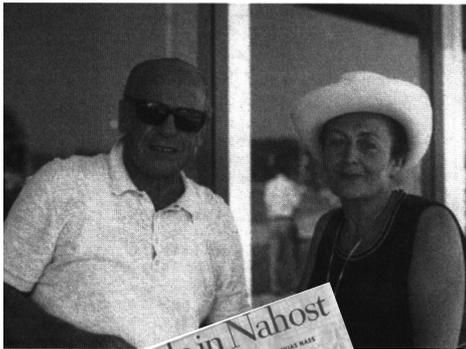
Zeitzeugen-Aufruf

Buch-Projekt: „Der Menschenfreund Oskar Schindler in Hildesheim“

Der Hildesheimer Autor und Hobby-Historiker Klaus Metzger (T. 05121-878558) sucht für das oben genannte Forschungsprojekt Zeitzeugen.

Oskar Schindler lebte von 1971 bis zu seinem Tode am 9. Oktober 1974 (er verstarb im Bernward-Krankenhaus) bei dem Hildesheimer Arzt-Ehepaar Dr. Staehr in der Göttingstr. 30 in Hildesheim. Er war ein begeisterter „Fan“ der Hildesheimer Kulturdenkmäler (dem späteren UNESCO-Weltkulturerbe) und hatte über das bekannte Ehepaar Dr. Staehr einen

Schindler und Annemarie Staehr (aus „Schindlers Koffer“)



größeren Freundes- und Bekanntenkreis. Der verstorbene Hildesheimer Prof. Dr. Heribert Heinrichs zählte ebenfalls zu diesem Kreis und hat Oskar Schindler auch bei den damaligen Studenten der Pädagogischen Hochschule (Vorläufer der Universität Hildesheim) eingeführt. Es gibt entsprechende Tonbandaufzeichnungen. Für das geplante Buch „Judenretter in Niedersachsen“ von Prof. Dr. Dr. Heutger (Hannover) verfasste Prof. Dr. Heinrichs ein umfangreiches Manuskript mit dem Titel: „Oskar Schindler in Hildesheim“.

Da dieses Buch nicht veröffentlicht wurde, erhielt der Autor von Prof. Dr. Dr. Heutger das Oskar Schindler-Manuskript mit interessanten Detail-Informationen zur freien Verwendung. Zum Thema „Oskar Schindler“ ist auch eine mehrteilige



Schindler und Ami Staehr Israel 1973 (Sammlung Ami Staehr, Stuttgart)

ge Sonderreihe beim Radio Tonkühle geplant. Die Zeitzeugenberichte sollen in Interview-Form – neben der wissenschaftlichen Auswertung für das geplante Buch – zusätzlich für die Sendungen verwendet werden.

Weiterhin ist ein Hörbuch (mit Dokumentationsteil) und eine Film-DVD „Der Menschenfreund Oskar Schindler in Hildesheim“ ge-

plant.

Klaus Metzger, Hildesheim

Kostenlose Kleinanzeigen

2 gebrauchte Bettkästen mit Lattenrosten zu verkaufen je 190 cm lang und 90 cm breit. Verstellbare Kopf- und Fußteile, Roste werden mit Hilfe von Federn schräg angehoben. Tel. 05121 46784 Abholung Preis 40 € VB



Hildesheimer
STADTTEILZEITUNGEN

DAS INTERNET-PLUS

Wir geben Ihnen Platz für Ihre private kostenlose Online-Anzeige

Schreiben Sie Ihren eigenen Online-Fließtext selbst in unsere Webseite wann immer Sie wollen.

www.hi-stadtteilzeitungen.de

ein Plus

- an aktuellen Nachrichten
- an Veranstaltungstipps
- an farbigen Berichten
- an Stadtleben aus der Nord- und Ost-, Neu- und Innenstadt

www.hi-stadtteilzeitungen.de



Deutschstunde in Nahost

Wer kannte Oskar Schindler?

Zeitzeugen Schindlers gesucht

HILDESHEIM. Der Hildesheimer Autor und Hobby-Historiker Klaus Metzger sucht für sein Forschungsprojekt „Der Menschenfreund Oskar Schindler in Hildesheim“ Zeitzeugen. „Der Menschenfreund Oskar Schindler lebte von 1971 bis zu seinem Tode am 9. Oktober 1974 (er starb im Bernward-Krankenhaus) bei dem Hildesheimer Arzt-Ehepaar Dr. Staehr in der Göttingstraße 30. Er war ein begeisterter „Fan“ der Hildesheimer Kulturdenkmäler und hatte über das bekannte Ehepaar Dr. Staehr einen größeren Freundes- und Bekanntenkreis. Der verstorbene Hildesheimer Prof. Dr. Heribert Heinrichs zählte ebenfalls zu diesem Kreis und hat Oskar Schindler auch bei den damaligen Studenten der Pädagogischen Hochschule (Vorläufer der Universität Hildesheim) eingeführt. Es gibt entsprechende Tonbandaufzeichnungen. Zeitzeugen können sich telefonisch unter 87 85 58 bei Klaus Metzger melden.

Am Sonntag,
den 23. April feiern wir
um 10.00 Uhr wieder

**Erstkommunion
in der
St. Johannes-
Kirche**

Zum ersten Mal empfangen die Kinder die heilige Eucharistie, das heilige Brot, dürfen also Mahlgemeinschaft halten mit Christus in der Gemeinde St. Johannes mit Guter Hirt. Christus hat im Teilen des Brotes deutlich gemacht, dass ER immer unter uns ist. ER ist auferstanden, aber ER ist uns nicht genommen. ER möchte uns auf unserem Lebensweg mit seinem Geist und seiner Kraft begleiten. Seit dem Herbst haben sich die Kinder auf diesen großen Tag vorbereitet, viel über die Bibel gelernt und eine gute Gemeinschaft erlebt. „Geborgen in Gottes Hand“ ist das Thema der Kommuni-



onvorbereitung, und die Feier | wichtiger Schritt im Leben der | Martin Schwab, Gemeinde-
der Erstkommunion ist ein | Kinder und Familien. | referent

Name	Vorname	Straße
Bruder/Logan	Shirley	Kuckuckstraße 9
Conrad/Gloger	Wolfgang	Triftackerstraße 44
Ertelt/Fesser	Stella,Marie	Vogelweide 19
Ertelt/Fesser	Steven	Vogelweide 19
Franke	Michaela	Triftackerstraße 41
Herzog	Annika	Triftackerstraße 42
Jackowski	Kevin	Hochkamp 22
Jörns	Anna	Melanchthonstraße 15
Juros	Lars	Steuerw. 73
Lehmann	Karolin	Melanchthonstraße 28
Lorenz	Linda	Ludwigstraße 6
März	Anastasia	Triftackerstraße 30
Peßler	Marie-Chantal	Hochkamp 4
Reichelt	Jasmin	Steuerw. 58 B
Reusche	Jennifer	Peiner Straße 62
Reuß	Jan-Niklas	Bughenhagen 24
Richardt	Michèlle	Bahnhofsallee 8
Scheer	Isabelle	Wisselskamp
Schier	Jannis	Bughenhagen 21
Schwarz	Tamia	Boelckestraße 31
Tolckmitt	Maximilian	Braunschweiger 67
Weber	Dennis	Heinrichstraße 16
Westphal	Lisa-Marie	Vogelweide 29 A
Wiskow	Henrik	Posthofstraße 21
Wolfinger	Katharina	Boelckestraße 40
Zieseniß	Marie-Sophie	Lilienthalstraße 2

Cl. Rack GmbH Sanitär – Heizung

- Gas-, Öl-Heizung
- Fußbodenheizung
- Wartung Öl-, Gasheizung
- Sanitäre Anlagen
- Installationen für Wasser und Gas
- Solartechnik
- Brenntechnik

Heinrichstraße 13 · 31137 Hildesheim · Telefon 05121/52576

Care
das Pflegeteam
Hella Pollmann & Gabriele Stemme
Ottostrasse 30 · 31137 Hildesheim
Telefon: 05121/888933 · Fax: 05121/888871
Krankenpflege zu Hause

Salon Ritter

Wir bringen Ihr Haar in Schwung!
Moderne, schicke, sportliche Frisuren.
Ein erfahrenes Team erwartet Sie!
Bedienung ohne Anmeldung
Leistungsstark und preisstabil

**Ihr Damen- und Herren-Friseur
auch für Sie in der Nordstadt**

Wir wünschen allen Kunden ein frohes Osterfest 
Werner Ritter und Frau sowie Mitarbeiter

31137 Hildesheim
Steuerwalder Straße 6 · Tel. 051 21 / 5 44 26

Offizieller Hildesheimer Veranstaltungskalender

22.04. Theater-Klassiker mit Berufsschulen

(20.00 Uhr) (Premiere)
Ort: KulturFabrik Löseke
Tel: 0 51 21/3 31 64

22.04. Hildesheimer Tafel – Benefizveranstaltung (18.30 Uhr)

Ort: Dorint Novotel
Tel: 0 51 21/2 98 48 21

25.04. Töpel Hans (Premiere) (9.00 und 11.00 Uhr)

Operette für Kinder nach dem Märchen von Christian Andersen, ab 8 Jahren
Ort: KulturFabrik Löseke
Tel: 0 51 21/3 31 64

27.04. „Ballfieber“ (20.00 Uhr) (Premiere)

Jugendstück ab 12 Jahren in Koproduktion mit Theater Fata Morgana und Karo Acht
Ort: Theo
Tel: 0 51 21/3 31 64

29.04. Pandora Pop So Darling, are you still mourning?

Premiere (20.00 Uhr)
Ort: Theaterhaus Hildesheim
Kontakt: info@pandora-pop.de

28.04.–01.05. Reit- und Fahrverein Hildesheim e.V. (7.00 Uhr)

Turnier: Bezirksmeisterschaften
Ort: Reitgut Steuerwald, Mastbergstr. 19
Ansprechpartner: Frau Jokisch
Tel.: 0 51 21/5 26 13

30.04. Pandora Pop So Darling, are you still mourning? (20.00 Uhr)

Ort: Theaterhaus Hildesheim
Kontakt: info@pandora-pop.de

30.04. Eröffnung der Jo-Wiesen Saison

30.04. 20. Wedekindlauf (12.00 Uhr)

Ort: Marktplatz
Veranstalter: Sparkasse Hildesheim
Ansprechpartner: Herr Krüger
Tel: 0 51 21/3 05-21 34

30.04. **Tanz in den Mai** (20.00 Uhr)
Ort: Andreas-Passage
Veranstalter: Centermanagement Andreas-Passage
Tel: 0 51 21/16 70 54

30.04. **Trio Erundo** (17.00 Uhr)
Ort: Handwerkskammer

MAI

26.05.–06.06. Himmelfahrts-Pfingstferien

03.05. **Liedvortrag einer holländischen Gruppe** (13.00 – 14.00 Uhr)

ZU VERKAUFEN

Sonniges RMH mit Komfort-Ausst., Nordsiedlung, total modernisiert, ca. 105 m² WF zzgl. Keller und massivem Gartenhaus, hübscher Garten, EBK, EP, Garage auf Wunsch möglich, KP € 179.000,-
Anschauen lohnt sich!

BHW Immobilien GmbH Tel.: 05121-16 80 60

www.bhwi.de/hildesheim



Ort: St. Andreaskirche
Tel: 0 51 21/1 41 64

03.-07.05. **Hamlet – Stellt ihn wieder her!** (20.00 Uhr)
Theater 11. August
feat. Theater Import Export
Ort: KulturFabrik Löseke
Kartenbestellung: 0 51 21/750 94 52

03.-06.05. **Pandora Pop So Darling, are you still mourning?** (20.00 Uhr)
Ort: Theaterhaus Hildesheim
Kontakt: info@pandora-pop.de

Peter Gödecke

g.kom Kommunikationstechnik

Tel.: 05121 / 51 50 90 Fax: 05121 / 51 50 53 Info@gkom.net

Computer Studio Hildesheim

Tel.: 05121 / 888 9746

Fax: 05121 / 888 9747

Info@CSH-Hildesheim.de

31137 Hildesheim Steuerwalder Str. 29

Wir wünschen unseren Kunden
ein frohes Osterfest

ORTHOPÄDIE
AXEL STEINWEDEL
SchuhTECHNIK

Lieferant für

● Versorgungsamt

● Krankenkassen

● Berufsgenossenschaften

Anfertigung von

● orthopädischen Maßschuhen

● Einlagen nach Maß und

Gipsabdruck

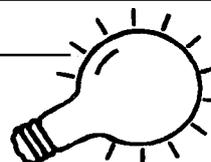
● orthopädischen Schuhszurichtungen



Ottostraße 5 • 31137 Hildesheim • Tel. 05121/52166 • Fax 05121/517592

Lieber Reparieren als Konsumieren
Günstige Reparaturpreise für Ihre eingetragenen
Lieblingsschuhe mit Festpreisgarantie

Elektroinstallation Schlüter Elektrotechnik



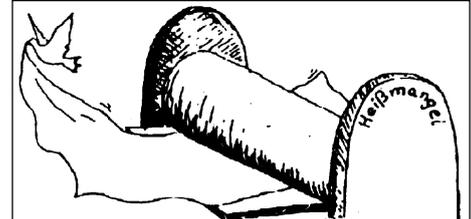
Fichtestraße 49
0 51 21 / 5 24 75

31137 Hildesheim
FAX 0 51 21 / 51 65 55

Dagmar Petersen

ambulante Krankenpflege

Heinrichstr. 2, 31137 Hildesheim
Tel.: 0 51 21/51 95 59 Fax: 51 95 60
Handy: 0172 41 41 48 0



Heißmangel Irma Mamone
Hasestraße 47 • Tel. 5 20 31

Öffnungszeiten:

Mittwoch und Donnerstag 9-12, 15-18 Uhr, Freitag nach Vereinbarung

Prospektverteilung

in und um Hildesheim
freundlich – zuverlässig – einfach gut

Werbeagentur Axel Fuchs

Elzer Straße 99 • 31137 Hildesheim,
Telefon und Fax 23947

05.-07.05.
Mittelalterliches Seespektakel
 (Fr. 15.00 – 23.00 Uhr, Sa. 13.00 – 23.00 Uhr, So. 11.00 – 20.00 Uhr)
 Ort: Jo-Wiese
 Veranstalter: Hr. Heimann
 Tel: 0 53 82/79 02 56

05.05.
Rom und Italien – mal ganz anders (19.30 Uhr)
 Eine heitere Lesung mit Dias. Bildungswissen, Kunst und Kulturgeschichte satirisch betrachtet
 Dr. Wilfried Rathke, Geisenheim
 Tel: 0 51 21/86 66 1

06.05.
Der junge Lord (19.30 Uhr)(Premiere)
 Komische Oper von Hans Werner Henze
 Ort: Stadttheater
 Tel: 0 51 21/3 31 64

06./07.05.
Flohmarkt (7.00 Uhr)
 Ort: Volksfestplatz
 Veranstalter: Eckhard Hasse
 Tel: 0 51 81/2 59 35

06./07.05.
6. Hildesheimer Automeile
 (Sa. 9.00 – 18.00 Uhr, So. 10.00 – 18.00 Uhr)
 (verkaufsoffener Sonntag v. 13.00 – 18.00 Uhr)
 Ort: Innenstadt
 Veranstalter: Innung des KFZ-Gewerbes Hildesheim
 Ansprechpartner: Herr Steinbrecher
 Tel: 0 51 21/9 37 9-0

07.05.
Kunsthandwerkermarkt in der Andreas-Passage
 (11.00 – 18.00 Uhr)
 Ort: Andreas-Passage
 Tel: 0 51 21/16 70 50

09.05.
Württembergische Philharmonie Reutlingen (20.00 Uhr)
 Ort: Stadttheater

10.05.
Pandora Pop So Darling, are

Was ist los im Deutschen Kinderschutzbund

Zielgruppe	Projekt	Zeit	Ort
Jugendliche	Hausaufgabentreff	Montag, Dienstag u. Donnerstag ab 12.45 Uhr	Ottostraße 77
Jugendliche, Erwachsene	Familienberatung	Montag bis Freitag 10.00 bis 12.00 Uhr Dienstag 14.00 bis 16.00 Uhr Donnerstag 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr	Ottostraße 77
Türkische Eltern	Starke Eltern- Starke Kinder	Türkischer Elternkurs ab Mai nach Vereinbarung bitte unter 51 02 94 Frau Meyer melden * Dt. Elternkurs Steuerwalder Straße 89 Start 11. 5. 2006 19.30-21.45 Uhr Info und Anmeldung Tel. 51 02 94 Frau Meyer	n.n.
Kinder, Erwachsene	Kindertagesstätte	Montag bis Donnerstag 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr Freitag 8.00 bis 15.00 Uhr	Steuerwalder Straße 89
Kinder, Jugendliche	Kinder- und Jugendtelefon	Montag bis Freitag 14.00 Uhr bis 19.00 Uhr Tel. 0800 – 1110 333	
Eltern	Elterntelefon	Montag u. Mittwoch 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr Dienstag u. Donnerstag 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr Tel. 0800 –1110 550	

you still mourning? (20.00 Uhr)
 Ort: Theaterhaus Hildesheim
 Kontakt: info@pandora-pop.de

11.05.
Tangoorchester faux pas – CD release Primavera (20.00 Uhr)
 Ort: KulturFabrik Löseke
 Veranstalter: Kulturbüro des Studentenwerks
 Tel: 0 51 21/15 02 09

11.-13.05.
Hildesheimer Gourmettage (12.00 – 22.00 Uhr)
 Ort: Platz An der Lilie
 Veranstalter: DeHoGa
 Tel: 0 51 21/8 36 85

13.05. 9.
Hildesheimer Präventionstag (14.00 – 18.00 Uhr)
 Ort: Auf der Himmelsthürer Straße
 Tel.: 05121/301-399

14.05.
Antikmarkt in der Andreas-Passage (11.00 – 18.00 Uhr)
 Ort: Andreas-Passage
 Tel: 0 51 21/16 70 50

14.05.
Konzert Mendelssohn: Paulus (18.00 Uhr)
 Ort: St. Andreas Kirche
 Tel: 0 51 21/5 85 80

Innovative Druckvorstufe
 plattformübergreifende Computerausstattung
 CTP-Technik
 Fujii Luxel P-9600
Bogenoffsetdruck
 3 Vierfarben- und 5-Farben + Lack-Speedmaster 102 Heidelberg
WPM 300A Stanz- und Prägeautomat
 72 x 102 cm für Feinkartonagen
Digitaldruck
 Heidelberg Nexpress

Als Kunde stehen Sie im Mittelpunkt unseres Handelns!

Neue Technologien verändern den Markt. Wir haben uns darauf eingerichtet. Vielseitigkeit, Verlässlichkeit bei der Druckqualität, Flexibilität durch hohen technischen Standard in allen Produktionsstufen und hochmotivierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter geben Ihnen Sicherheit. Die Zukunft des Drucks ist auch unsere Zukunft.

INNOVATIV. EFFEKTIV. ZUVERLÄSSIG.

WIR HABEN DEN BOGENTRAUS!

Kompl. ausgestattete Weiterverarbeitung
 2 Schneidanlagen
 5 Hochleistungsstanzmaschinen
 8 Stationen-Sammelletter St 400
 Zusammentragsmaschinen für Plano- und gefaltete Druckbogen mit 10, 18 und 20 Stationen
 Klebebinden - Fadenheften
 Stanzen - Prägen - Ausstreichen
 Personalisieren - Kuvettieren
 Postversand

Sprechen Sie uns an, wir freuen uns auf Sie!
 Auch Besuchergruppen sind bei uns nach vorheriger Terminabsprache willkommen.



Heute als nur eine Druckerei...



Seit November 2003 mit Neubau. Jetzt über 4000 m² Betriebsfläche.

Siemensstraße 1-3 · 31177 Harsum
 Tel. 05127/902040 · Fax 05127/9020444
 Leonardo 05127/902185 · E-Mail info@druckhaus-koehler.de

Seidler's Gaststätte
 Inh. F. Schellenberger

Di-Do 15.00-23.00 Uhr • Fr-So 10.00-? Uhr
 Montag – Ruhetag • Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Dart Turnier am 15. 4. um 15 Uhr
 Startgeld 12,50 €. Anmeldung bis zum 13. 4.

Leunisstraße 16 • 31137 Hildesheim
Tel. 051 21/741 4355 Handy 0173/24077 40

3-Star GmbH
Maler- u. Lackierermeisterbetrieb



- Treppenhaussanierungen
- Fassadenbeschichtungen
- WDVS - System
- Eigenes Gerüst vorhanden
- Festpreisgarantie

31135 Hildesheim - Peiner Landstraße 217
Tel.: 0 51 21 / 5 60 20 - Fax: 0 51 21 / 5 39 23

Gutschein für Stopfaktion

Neue Alternative – neues Glück
Sind die Singles erst mal weg, ist dies die Alternative, die richtig schmeckt.
240 Zigaretten für 17,-€*

* Diese Menge kann erzeugt werden aus 200g Tabak und den dazugehörigen Hülsen.

Im April als Ostergeschenk: Stopfaktion.
Stopfen Sie gratis innerhalb von 2 Minuten soviele Zigaretten, wie Sie können und nehmen Sie sie mit.

Nobbi's Tabakwelt
Telefon 051 21/38046 – Kaiserstraße 38/Ecke Almsstr.
Öffnungszeiten Mo–Sa 7–19 Uhr

Neue Tabaksteuerverordnung zwingt zu Alternativen



Die zwei haben bereits eine preiswerte Alternative gefunden.

Demnächst werden die bisher so günstigen Single Packs wie West, Marlboro usw. vom Markt genommen, da sie laut neuer EU-Verordnung genauso hoch besteuert werden sollen wie herkömmliche Zigaretten. Damit sind sie natürlich uninteressant für den Käufer. Somit wird den Leuten wieder ein bißchen mehr Freiheit genommen. Sie sollen in Zukunft die teuren Zigaretten kaufen, damit der Staat ordentlich verdient. Aber es gibt auch Alternativen. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Tabakfachhändler, von denen es in Hildesheim zum Glück noch einige gibt, trotz aller Erschwernisse durch die Bürokratie.

Offizieller Hildesheimer Veranstaltungskalender

14.05.
Tanz Tummelplatz – Hildesheim tanzt
(11.00 und 19.00 Uhr)
Tanzgruppen Event
Ort: Stadttheater Hildesheim
Tel: 0 51 21/16 93 90

18.05.
„Fußball-Länderkampf“ –
Lesung mit Klaus Engeroff
(19.00 Uhr)
Ort: Cafe.kom, Pfaffenstieg 4-5
Veranstalter: Volkshochschule
Tel: 05121/9361-0

19.-28.05.
Musicalzirkus – Magie des Dschungels (15.00 Uhr)
Ort: Volksfestplatz
Veranstalter: Helmut Rühling

20.05.
Kammerkonzert im Rahmen

„Tage alter Musik“ (19.00 Uhr)
Ort: Chorsaal der Dommusik

21.05.
Kunsthandwerkermarkt
(11.00 Uhr)
Ort: Andreas-Passage
Tel: 0 51 21/16 70 50

24.-28.05.
Weinfest
Ort: Marktplatz (ab 12.00 Uhr),
Platz An der Lilie (ab 17.00 Uhr)
Ansprechpartner: Hr. Du Carrois
Tel: 0171/7 72 13 24

27.05.
Bücherbasar des DRK (10.00 – 14.00 Uhr)
Ort: DRK Zentrum, Brühl 8

Corner

Montag – Weizentag, Natur, Dunkel, Kristall 2,00 €
Dienstag, Mittwoch und Donnerstag alle Longdrinks 1,50 €
Freitag Einbecker 0,3 l vom Fass 1,50 €

Freitag und Samstag von 1.00–2.00 Uhr Happy Hour:
Alle offenen Getränke 1,50 € außer 0,5 l-Getränke

WARM UP: Samstag von 18–19 Uhr alle offenen Getränke
2 Zechen nur 1 blechen

Öffnungszeiten: Mo–Sa ab 12 Uhr, Sonntag ab 11 Uhr
Posthofstraße 22



Dorow Bestattungen

Hildesheim Peiner Str. 15 Tel. 0 51 21 - 2 98 44 70
Bockenem Lange Burgstr. 3 Tel. 0 50 67 - 69 80 20



...wir setzen Trends!

Haarstudio
NEW LINE

Das Team Hildesheim - 1 53 55

Öffnungszeiten:

Di.-Fr. 8.00 - 18.00 Uhr
Sa. 8.00 - 12.00 Uhr

Meisterbetrieb

A. Piwecki
I. Böhle

...wir freuen uns auf ihren Besuch
in der Katharinenstrasse 10



Unsere Ostereier für Sie:

auf alle styl. Produkte
der Marken Osis & Wella
33 % Rabatt !!!

Herrenhaarschnitt:
waschen, schneiden incl. Produkt
15,- Euro

Wimpern & Augenbrauen färben
komplett 10,- Euro

Coloration mit
Schnitt & Styling
ab 33,- Euro